

U
N U M A N
H I F I D E S I G N

NUMAN Reference



10030182, 10030183, 10030184, 10030185
10030186, 10030187, 10030188, 10030189
10030190, 10030191, 10030192, 10030193

www.numanaudio.com



Wir freuen uns, dass Sie sich für NUMAN-Lautsprecher entschieden haben. Wir wünschen Ihnen damit viel Freude und Musikgenuss!

Bitte nehmen Sie sich ein wenig Zeit für diese Kurzanleitung, um Ihre neuen Lautsprecher richtig anzuschließen und optimalen Klang zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung dann an einem sicheren Ort auf, um später noch einmal hineinschauen zu können.

Bei Fragen, Verbesserungsvorschlägen oder Problemen, schreiben Sie uns eine Mail oder rufen Sie uns an. Wir bemühen uns, Ihnen schnellstmöglich weiterzuhelfen.

+49 (0) 30 40 81 73 510

info@numanaudio.com

Mit freundlichen Grüßen aus Berlin

Ihre NUMAN-Mitarbeiter

We are delighted that you've chosen to purchase NUMAN loudspeakers. We hope you will enjoy many hours of pleasurable listening!

Before using your new loudspeakers, please take some time to read through the user manual to make sure the speakers are properly connected to create the optimal listening environment. Be sure to keep the manual in a safe location for future reference.

If you have any questions, problems or suggestions, please don't hesitate to contact us. We will gladly help you with your query.

+49 (0) 30 40 81 73 510

info@numanaudio.com

Best regards from Berlin

Your NUMAN Team



INHALT / CONTENTS

Sicherheitshinweise / <i>Safety instructions</i>	5
Reference 801 Column speaker	6
Reference 802 Bookshelf speaker	7
Reference 803 Center speaker	8
Verstärker / <i>Amplifier</i>	9
Anschluss / <i>Connection Column 801</i>	10
Column 801: Bi-Wiring / Bi-Amping	11
Anschluss / <i>Connection Bookshelf 802, Center 803</i>	12
Zubehör / <i>Accessories</i>	13
Fußmontage / <i>Feet assembly Column 801</i>	16
Fußmontage / <i>Feet assembly Bookshelf 802, Center 803</i>	21
Wandmontage / <i>Wall assembly Center 803</i>	22
Lautsprecherabdeckung / <i>Cover</i>	23



SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY INSTRUCTIONS

Lesen Sie sich alle Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

- Benutzen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser oder Dampf.
- Reinigen Sie die Lautsprecher nur mit einem trockenen Lappen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Lautsprecher reinigen.
- Stellen Sie die Lautsprecher auf eine trockene, ebene und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Heizregister, Öfen oder andere Geräte, die Wärme produzieren, oder dessen Belüftungsöffnungen dadurch blockiert werden könnten.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keiner darauf tritt und es nicht eingeklemmt wird.
- Falls die Lautsprecher defekt sind, entfernen Sie nicht das Gehäuse und versuchen Sie nicht, die Geräte selbst zu reparieren. Wenden Sie sich stattdessen mit einer kurzen Problembeschreibung an unseren Kundendienst, der Ihnen gerne weiterhilft: +49 (0) 30 40 81 73 510 oder info@numanaudio.com.
- Überlasten Sie Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckdosen nicht.
- Achten Sie darauf, dass keine Objekte oder Flüssigkeiten ins Gerät eindringen.
- Schließen Sie die Lautsprecher nur an Steckdosen an, die der Spannung der Geräte entsprechen. Informationen dazu finden Sie auf dem Gerät oder unter „Technische Daten“.
- Bewahren Sie kleine Gegenstände, Zubehörteile und Verpackungsbestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsfolie spielen - Erstickungsgefahr!
- Bewahren Sie zum Transport des Geräts die Originalverpackung auf.

Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference.

- Do not use this product near water or moisture. Do not let objects or liquids enter the product.
- Clean only with a dry cloth. Unplug from the wall outlet before cleaning.
- Place the unit on a solid surface.
- Do not put it in a closed bookcase or a cabinet that may keep air from flowing through ventilation openings.
- Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves or other appliances that produce heat, or near any ventilation openings that might be blocked.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the product.
- Servicing is required when the product has been damaged. Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Please contact us, describe the problem, and we will help you: +49 (0) 30 40 81 73 510 oder info@numanaudio.com.
- To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading of wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles. Use proper power sources. Plug the product into a proper power source, as described in the operating instructions or as marked on the product.
- Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!
- Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.



REFERENCE 801 COLUMN SPEAKER



Der Reference 801 Column ist ein leistungsstarker Drei-Wege-Standlautsprecher mit zwei Tieftonlautsprechern, einem Mitteltonlautsprecher sowie einem NUMAN Hochtöner mit integrierter Schallführung und eignet sich perfekt für HiFi-Anlagen und Heimkino-Systeme in Räumen bis zu 50-60 m². Wir empfehlen eine freie Aufstellung mit einem Abstand von mindestens 70 cm zu allen Wänden. Um die volle Dynamik dieser Lautsprecher zu genießen, empfehlen wir Ihnen besonders bei der Reference 801 einen hochwertigen und kräftigen Vollverstärker gemäß der Leistungsempfehlung am Ende dieser Anleitung.

The Reference 801 Column is a powerful full range three-way floorstanding speaker with two woofers, midrange woofer and a NUMAN tweeter with integrated waveguide ideal for Audio HiFi and Home Cinema use in a room up to 50-60sq. While positioning your speakers, we recommend a distance of at least 70cm from each wall – otherwise bass reproduction will be too strong. To retrieve the full potential of our Column 801 speaker, we recommend a high quality integrated amplifier or power amplifier according to our recommendation at the end of this manual.

RMS Ausgangsleistung	150/300 W
Power handling RMS	
Widerstand	4 Ω
Impedance	
Abmessungen (BxTxH)	21,0 x 32,5 x 107,0 cm
Dimensions (WxDxH)	ohne Füße / without feet
Gewicht	21,3 kg
Net weight	



REFERENCE 802 BOOKSHELF SPEAKER



Der Reference 802 Regallautsprecher kann Räume bis zu 25-30 m² mit dem gesamten Frequenzspektrum versorgen. Für größere Räume und hohe Abhörlautstärken empfehlen wir die Benutzung eines Subwoofers. Platzieren Sie den Lautsprecher auf einem Ständer, einem stabilen Tisch oder Regal und lassen Sie zu allen Seiten etwa 30 cm Platz, um eine überhöhte, unpräzise Basswiedergabe zu vermeiden. Beachten Sie bitte auch die Leistungsempfehlung für Verstärker auf der letzten Seite dieser Anleitung. Wenn Sie den Reference 802 als Rear Lautsprecher verwenden, genügen bereits 30 Watt pro Kanal an 4 Ohm.

The Reference 802 Bookshelf offers a high quality reproduction of the full frequency spectrum in a room up to 25-30sq. For bigger rooms and high listening levels, we recommend the use of a subwoofer. For optimal sound, place the speakers on a speaker stand, a solid desk or shelf. Leave at least 30cm space in the back and on both sides, to avoid boosted and imprecise bass reproduction. Please note our amplifier recommendations at the end of this manual. If using the Reference 802 as a rear speaker, even 30 Watts per channel will be sufficient.

RMS Ausgangsleistung	80/120 W
Power handling RMS	
Widerstand	4 Ω
Impedance	
Abmessungen (BxTxH)	21,0x 30,8 x 33,1 cm
Dimensions (WxDxH)	ohne Füße / without feet
Gewicht	2x7,4 kg
Net weight	



REFERENCE 803 CENTER SPEAKER

Der Reference 803 ist ein Center Lautsprecher für Heimkino-Systeme und Mehrkanal-Musikgenuss. Er bietet eine besonders klare und nuancierte Sprachwiedergabe und einen überraschend vollen Klang und kann daher auch als universeller Mono-Lautsprecher eingesetzt werden. Legen Sie den Lautsprecher auf eine Ablage unterhalb oder vor Ihren Fernseher oder hängen Sie ihn mit soliden Schrauben und Dübeln an die Wand.



The Reference 803 is a Center speaker for Home Cinema and Multi-channel setups. It provides an extremely clear and nuanced reproduction of speech. Due to its high quality drivers and design and a surprisingly full sound, it will also do a good job as a multipurpose mono speaker in many audio systems. You may place it on a desk below or in front of your TV set or hang it on wall, using proper wall plugs.

RMS Ausgangsleistung Power handling RMS	120/200 W
Widerstand Impedance	4 Ω
Abmessungen (BxTxH) Dimensions (WxDxH)	50,6 x 18,0 x 21,0 cm ohne FüÙe / without feet
Gewicht Net weight	8,7 kg



VERSTÄRKER / AMPLIFIER

AUSWAHL DES RICHTIGEN VERSTÄRKERS

Die Lautsprecher der NUMAN Reference – Serie sind typische 4 Ohm Lautsprecher, die mit jedem HiFi-Verstärker harmonieren, ohne dass dieser beschädigt werden kann. Wir empfehlen einen Verstärker mit einer Ausgangsleistung gemäß der nachstehenden Tabelle, im Zweifel darf der Wert auch leicht überschritten werden. Bitte beachten Sie: Beim Abhören mit hohen Lautstärken ist es wahrscheinlicher, einen Lautsprecher mit einem zu leistungsschwachen Verstärker zu beschädigen als mit einem Gerät, dass „zu viel Leistung hat“. NUMAN Reference Lautsprecher können Musik tatsächlich lauter wiedergeben als viele andere HiFi-Lautsprecher. Sollten Sie dennoch Verzerrungen hören, reduzieren Sie die Lautstärke etwas.

SELECTING THE RIGHT AMPLIFIER

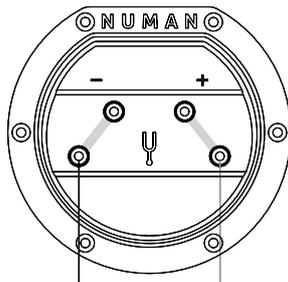
All speakers of the NUMAN Reference – series are typical 4ohm speakers. Technically speaking, they have been designed to work on almost every type of integrated or power amplifier “old and new, big and small” without any risk of damaging the amplifier. We recommend an amplifier with a Peak Power Output according our Power Handling specification. If in doubt, “go for bigger”, many people still tend to combine “small amplifiers” with “big speakers”, which is simply not correct. This is much more likely to destroy loudspeakers with an amplifier that is “not powerful enough” rather than a powerful amplifier. All NUMAN Reference speakers are louder than many competitive products. However, if you hear audible distortion, simply listen at lower volumes.

MODELL / MODEL	AUSGANGSLEISTUNG VERSTÄRKER / PEAK POWER AMPLIFIER (4 Ω)
REFERENCE 801 Column	100-300 W
REFERENCE 802 Bookshelf	100-150 W
REFERENCE 803 Center	100-200 W



ANSCHLUSS / CONNECTION COLUMN 801

Wir empfehlen Ihnen, Lautsprecherkabel mit einem Durchmesser von mindestens 2,5 mm² für den Reference 801 Column zu verwenden. Je kürzer das Kabel, desto besser der Klang. Kabel bis etwa 5 m Länge sind in jedem Falle unkritisch. Für eine konventionelle Verbindung ohne Bi-Wiring verbinden Sie bitte die oberen und unteren Anschlusspaare mit den mitgelieferten Brücken, wie in der Abbildung zu sehen. Verbinden Sie dann das eine Ende Ihres Lautsprecherkabels mit den beiden unteren Anschlussklemmen Ihres Lautsprechers. Wenn Sie nun das andere Ende an den Verstärker anschließen, achten Sie darauf, die PLUS- Klemme (meist ROT) des Verstärkers mit der PLUS-Klemme des NUMAN-Anschlussfeldes zu verbinden - und MINUS (meist SCHWARZ) mit der MINUS. Falsche Verbindungen an einzelnen Lautsprechern beschädigen weder Verstärker noch Lautsprecher, der Klang erscheint aber „diffus“ und arm an Tiefbass. Wenn Sie also nach dem Anschließen mit dem Klangcharakter unzufrieden sind, überprüfen Sie zunächst alle Verbindungen!



We recommend to use special speaker cable with a minimum diameter of 2,5 mm² for Reference 801 Column speaker. The thicker the cable, the better the sound. Cable lengths below 5 meters may be considered as generally uncritical. For a conventional connection without Bi-Wiring please connect the upper and lower pair of speaker clamps with the bridges provided, as shown in the picture. Then connect one end of your speaker cable with the lower pair of your loudspeaker. While connecting the other end with your amplifier, please make sure to connect the PLUS clamp (usually marked RED) of your amplifier with the PLUS clamp of your NUMAN connector panel of your speaker - and MINUS (mostly BLACK) with MINUS.

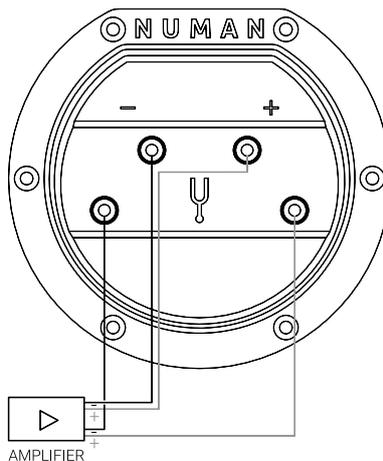
“Mismatching Connections” on some of your speakers will neither damage your amplifier nor your speakers; it will simply sound “somewhat diffused”, with a noticeable lack of bass. If you notice, that your new speaker setup “doesn’t sound right somehow”, please recheck the connections you have made!



COLUMN 801: BI-WIRING / BI-AMPING

Separate Lautsprecherkabel für den Hoch-/Mitteltonbereich und den Bassbereich können eine weitere Klangverbesserung des Reference 801 Column bewirken. Wenn Ihr Verstärker 2 Anschlussklemmenpaare PLUS und MINUS pro Stereokanal besitzt, die gleichzeitig betrieben werden können, schließen Sie bitte Ihren Column Speaker 801 an, wie in der Abbildung zu sehen.

Separate speaker cables for high/midrange and bass may further improve the sound of your Reference 801 Column speaker. If your amplifier provides 2 pairs of connector clamps per stereo channel, which may be used simultaneously, please connect your Column Speaker 801 like shown in the picture.





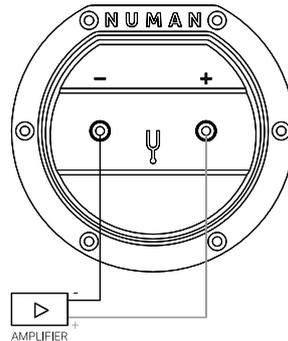
ANSCHLUSS / CONNECTION BOOKSHELF 802, CENTER 803

Wir empfehlen Ihnen, Lautsprecherkabel mit einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm² für das Reference 802 Bookshelf bzw. 803 Center zu verwenden. Je kürzer das Kabel, desto besser der Klang. Kabel bis etwa 5 m Länge sind in jedem Falle unkritisch.

Verbinden Sie bitte zuerst das eine Ende Ihres Kabels mit den beiden Anschlussklemmen an Ihrem Lautsprecher. Wenn Sie dann das andere Ende an den Verstärker anschließen, achten Sie bitte darauf die PLUS-Klemme (meist ROT) des Verstärkers mit der PLUS-Klemme des NUMAN-Anschlussfeldes zu verbinden - und MINUS (meist SCHWARZ) mit MINUS.

Falsche Verbindungen an einzelnen Lautsprechern beschädigen weder Ihren Verstärker noch Ihre Lautsprecher, der Klang erscheint aber „diffus“ und zugleich arm an Bass. Wenn Sie also nach dem Anschließen mit dem Klangcharakter unzufrieden sind, überprüfen Sie zunächst alle Verbindungen!

We recommend to use special speaker cable with a minimum diameter of 1,5 mm² for Reference 802 Bookshelf and 803 Center. The thicker the cable, the better the sound. Cable lengths below 5 meters are generally uncritical.



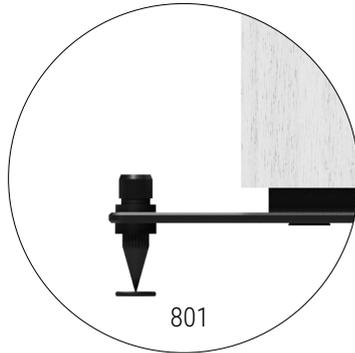
Connect one end of your speaker cable with your loudspeaker. While connecting the other end with your amplifier, please make sure to connect the PLUS clamp (usually marked RED) of your amplifier with the PLUS clamp of your NUMAN connector panel - and MINUS (mostly BLACK) with MINUS.

“Mismatching Connections” on some of your speakers will neither damage your amplifier nor your speakers, it will simply sound “somewhat diffused”, with a noticeable lack of bass. If you notice, that your new speaker setup “doesn’t sound right somehow”, please recheck the connections you have made!



ZUBEHÖR / ACCESSORIES

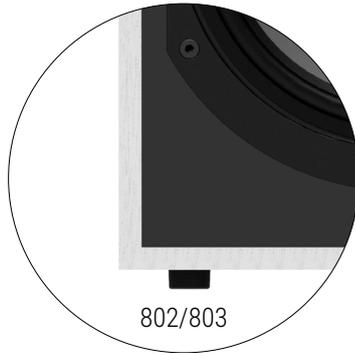
FÜßE / FEET



Reference 801:

Für optimalen Klang und festen Stand ist ein Standfuß mit Spikes im Lieferumfang enthalten.

In order to ensure the best possible sound as well as a secure stance, a stand with attached spikes is provided.



Reference 802/803:

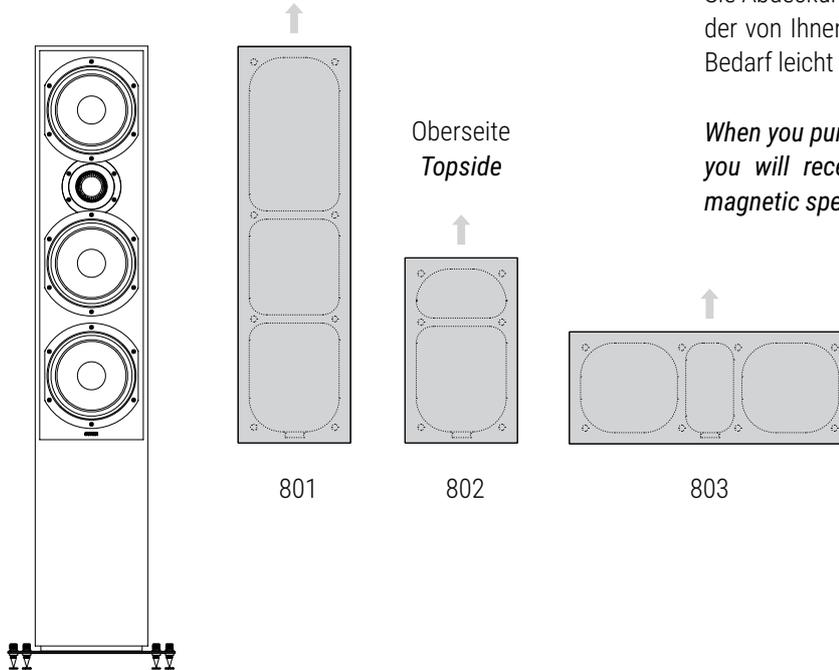
Diese Lautsprecher werden mit Silikonfüßen geliefert. Diese hemmen Vibrationen und wirken somit schwingungsentkoppelnd. Bei Bedarf können Sie die Silikonfüße durch Spikes mit einem M8 Gewinde ersetzen (zusätzliche Spikes sind nicht im Lieferumfang enthalten).

These speakers feature silicone feet that impede vibration and thus prevent the speakers from making your floor resonate. When necessary, the silicone feet may be replaced with spikes (M8 thread). Additional spikes are not provided.



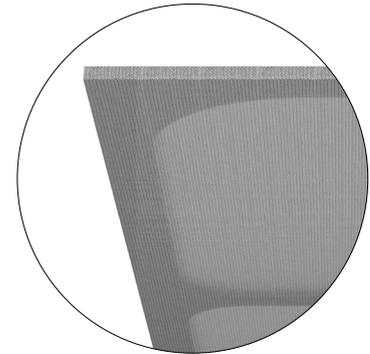
ZUBEHÖR / ACCESSORIES

LAUTSPRECHERABDECKUNGEN / SPEAKER COVERS



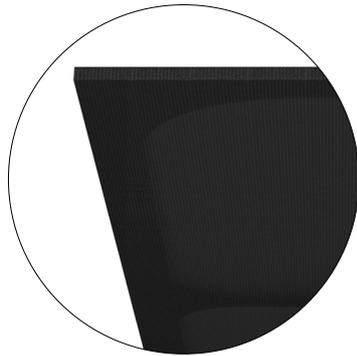
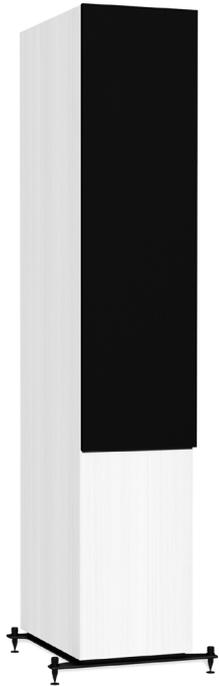
Beim Kauf von NUMAN Reference Lautsprechern erhalten Sie Abdeckungen mit magnetischem Halterungssystem in der von Ihnen ausgesuchten Farbe. Diese können Sie bei Bedarf leicht anbringen.

When you purchase a pair of NUMAN Reference speakers, you will receive a matching pair of easily attachable magnetic speaker covers in the color you have selected.

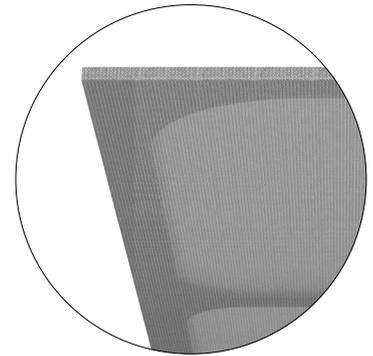




ZUBEHÖR / ACCESSORIES



Schwarz / *Black*



Silber / *Silver*



FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY COLUMN 801

Im Folgenden wird eine Möglichkeit zur sicheren Montage des Standfußes dargestellt.

Bitte beachten Sie die Reihenfolge und die jeweiligen Tipps zu den Montageschritten.

Zur sicheren Montage werden mindestens ZWEI PERSONEN benötigt.

To ensure simple and secure installation of the base plate, please mind the instructions below and follow the procedure.

Two people are required to safely assemble the base plate and spikes.



Vorsicht: Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Die Spikes sind sehr spitz, Sie können sich verletzen oder Ihren Fußboden beschädigen.

Caution: Risk of injury and/or damage.

The spikes are very sharp – please be careful not to hurt yourself or damage the floor.



Dornmutter
Spike nut



Gummiplättchen mit Schutzfolie
Rubber platelets with protection foil



Unterlegscheibe
Washer



Dorn
Spike



Grundplättchen
Ground plate

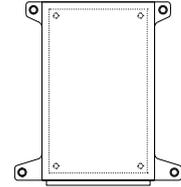
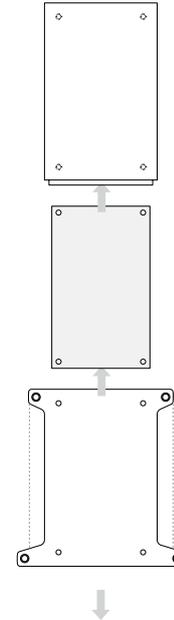
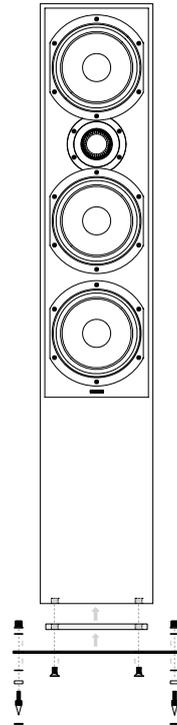
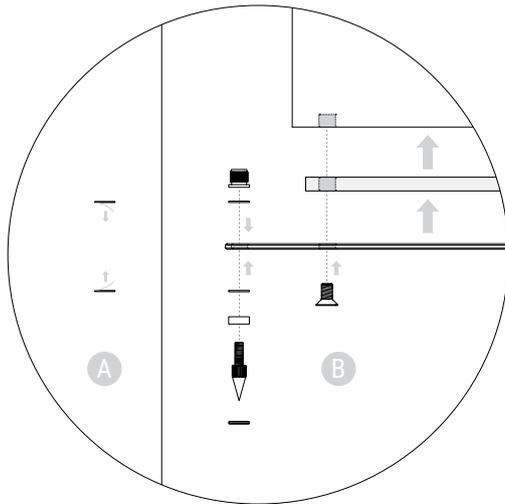


FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY COLUMN 801

ÜBERSICHT / OVERVIEW

Schutzfolie von Gummipfättchen entfernen (A) und FüÙe wie gezeigt montieren (B).

Remove foil from rubber platelets (A) and assemble feet like shown (B).



Vorderseite
Front side



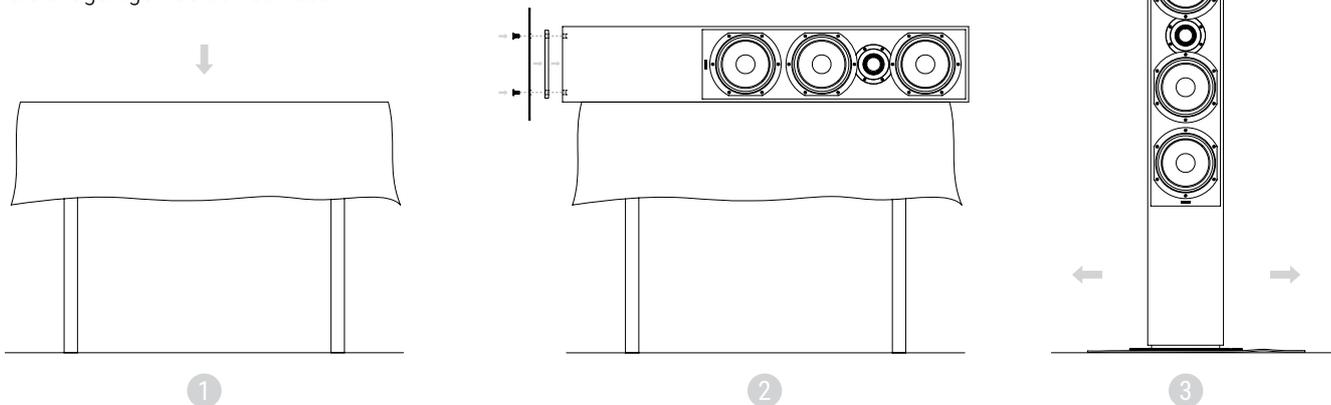
FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY COLUMN 801

- 1 Legen Sie bitte vor der Montage der Reference 801 Column zum Schutz eine geeignete Unterlage auf einen Tisch und platzieren Sie den Lautsprecher zu zweit auf eine Seite.
- 2 Legen Sie die Metall- und Holzgrundplatte bitte wie links gezeigt mit den Bohrungen übereinander (B) und verschrauben anschließend beide Platten mit dem Gehäuse. Nutzen sie hierfür den beiliegenden Inbus-Schlüssel.
- 3 Nach der Montage der Grundplatte stellen Sie den Lautsprecher an die richtige Position im Raum auf einer Decke ab. Sie können die Column 801 noch leicht bis in die endgültige Position schieben.

Before mounting the Reference 801 Column, place a suitable protective mat or other underlay on a table and lay the speaker on top of it.

Please mount the metal base plate and the MDF-board like explained in the overview A and B using the enclosed Allen key.

After mounting the base plate, place the speaker in the desired position in your room. Use a blanket or a thick cloth to protect the floor when sliding the speaker to its final position.





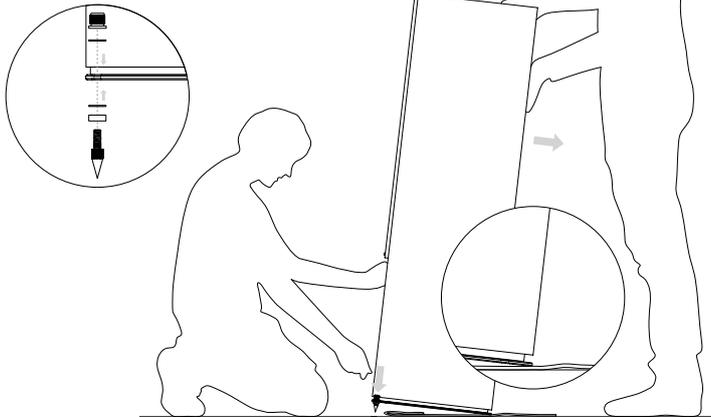
FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY COLUMN 801

- 4 Kippen Sie den Lautsprecher leicht auf eine der Kanten (Vorderkante/Hinterkante) an. Montieren Sie die Spikes entsprechend der Abbildung

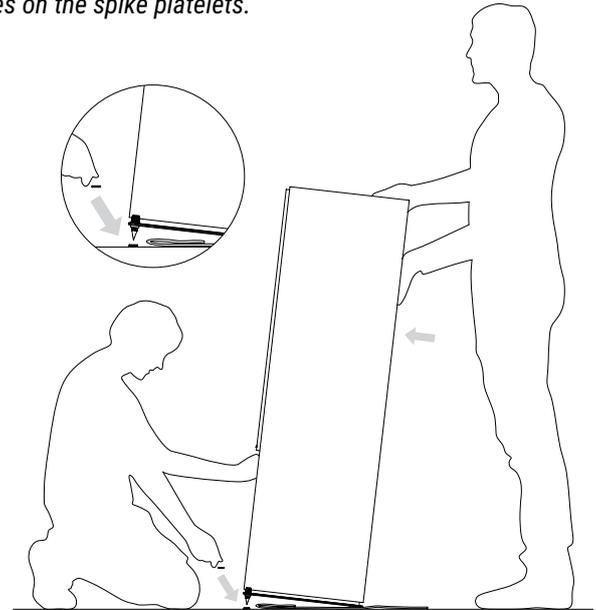
Tilt the speaker to one side and mount two of the spikes as depicted below.

- 5 Stellen Sie anschließend den Lautsprecher mit den beiden montierten Spikes auf den beiden Spikes-Schutzplättchen auf dem Boden ab (schieben Sie die Unterlage etwas nach hinten).

Tilt the speaker back, placing the previously mounted spikes on the spike platelets.



4



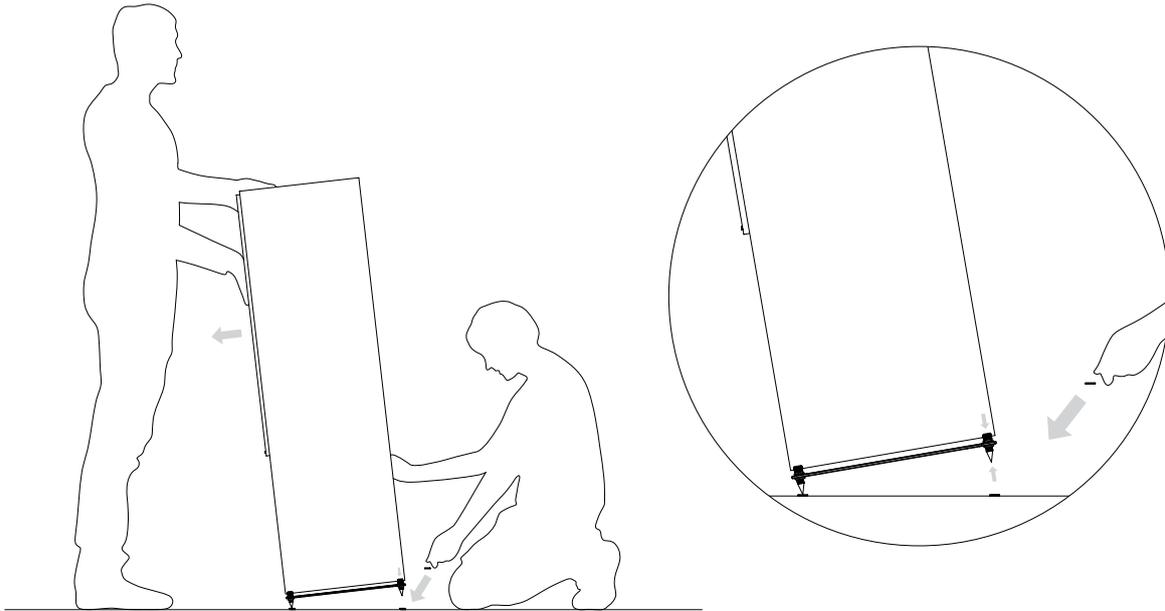
5



FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY COLUMN 801

- 6 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 für die übrigen Spikes. Durch Justierung der Spikes können Sie eventuelle Bodenunebenheiten ausgleichen.

*Please repeat the steps 4/5 for the remaining spikes.
By adjusting the spikes, you can compensate eventual height differences.*



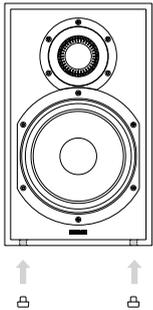
6



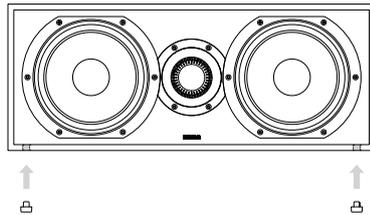
FUßMONTAGE / FEET ASSEMBLY BOOKSHELF 802, CENTER 803

Bitte montieren Sie die beiliegenden Silikonfüße indem Sie diese leicht in den M8 Einsatz eindrehen.
Die Silikonfüße können bei Bedarf auch durch separat erhältliche Spikes ersetzt werden.

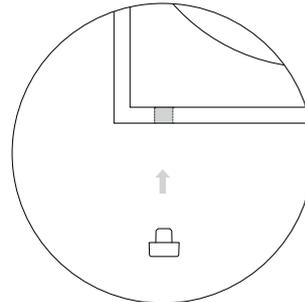
Please insert the silicone feet into the M8 insert with a slight turn.
When necessary, the silicone feet may be replaced with spikes (M8 thread). Additional spikes are not provided.



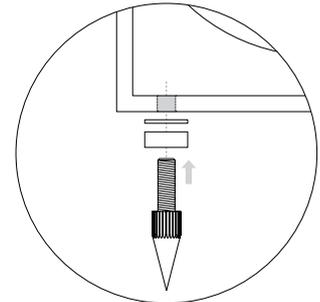
802



803



Beiliegende Silikonfüße
Included silicone feet



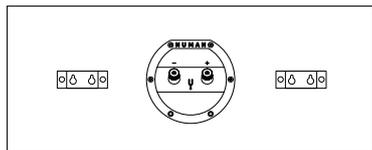
Extra erhältliche Spikes mit Unterlegscheibe und Gummipfättchen
Additional available spikes with washer and rubber platelets



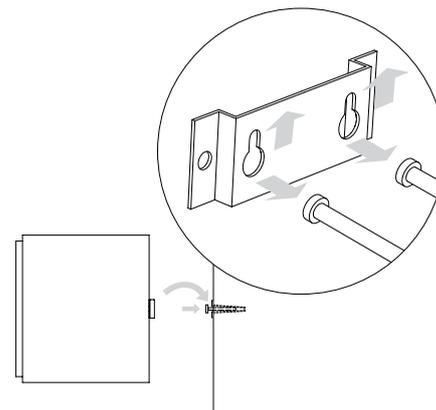
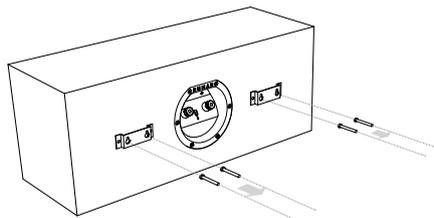
WANDMONTAGE / WALL ASSEMBLY CENTER 803

Sie können den Reference Center Lautsprecher 803 mit soliden Schrauben und Dübeln auch an der Wand befestigen. Bitte halten sie sich dabei an die folgende Darstellung. Hängen Sie den Reference Center 803 an der Wand auf.

You may hand the Reference center speaker 803 on the wall, using proper wall plugs and screws. Please refer to the following overview. Attach the speaker on the wall.



803 Rückansicht
Back view





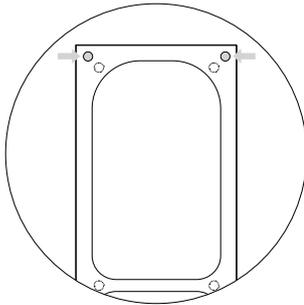
LAUTSPRECHERABDECKUNG / COVER

- 1 Beiliegende Gummipfättchen dienen dem Schutz der Schallwand.
- 2 Durch das magnetische Halterungssystem sollte die Montage leicht fallen. Werden die Abdeckungen richtig (Oben/Unten) angebracht, „schnappen“ sie an der richtigen Position ein. Überprüfen Sie bitte, ob die Abdeckungen sicher am Gehäuse sitzen.

To protect the baffle there are rubber pads enclosed.

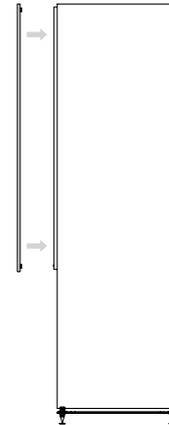
The magnetic speaker covers are easily attachable and detachable. When held in the correct position, the speaker covers snap into place. Please make sure the covers sit securely on the cabinets.

Rückansicht Cover mit Gummipfättchen
Back view cover with rubber pads

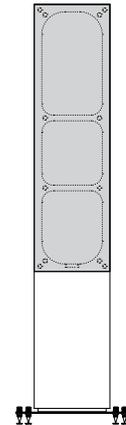


1

Rückansicht Cover
Back view cover



Front Lautsprecher
Front side speaker



2



ENTSORGUNG / DISPOSAL

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

DISPOSAL CONSIDERATIONS

According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY

HERSTELLER

CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden
Europäischen Richtlinien:



2004/108/EG (EMV)
2011/65/EU (RoHS)
2006/95/EG (LVD)

PRODUCER

CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

*This product is conform to the following
European Directives:*

*2004/108/EG (EMV)
2011/65/EU (RoHS)
2006/95/EG (LVD)*



Hersteller / Producer
CHAL-TEC GmbH
Wallstraße 16
10179 Berlin, Germany

www.numanaudio.com
info@numanaudio.com